



Zmluva
o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí
v centre voľného času Piešťany pre školský rok 2023/2024

Číslo zmluvy v ISS: 675/2023

Mesto Hlohovec

Sídlo: M. R. Štefánika 1, 920 01 Hlohovec
IČO: 00312509
DIČ: 2021279436
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
Číslo účtu: SK75 5600 0000 0010 0354 9001
V zastúpení: Mgr. Ivanom Baranovičom, MPH, primátorom mesta
ako **poskytovateľ dotácie** (ďalej iba „Mesto Hlohovec“)

a

Mesto Piešťany

Sídlo: Námestie SNP č. 3, 921 45 Piešťany
IČO: 00612031
DIČ: 2020537893
Bankové spojenie: VÚB a.s., Piešťany
Číslo účtu: SK87 0200 0000 0000 3402 8212
V zastúpení: Mgr. Petrom Jančovičom, PhD., primátorom mesta
ako **príjemca finančných prostriedkov** (ďalej iba „príjemca“)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 6 ods. 12 písm. e) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov túto **Zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí v centre voľného času pre školský rok 2023/2024:**

I.

Predmet zmluvy

1. Mesto Hlohovec poskytuje na záujmové vzdelávanie detí od päť rokov veku do dovŕšenia 15 rokov veku s trvalým pobytom v meste Hlohovec, ktoré navštevujú centrá voľného času (CVČ) v inej obci, finančné prostriedky poukázané podľa zákona č. 564/2004 Z. z. o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov tak, že na každé dieťa navštevujúce centrum voľného času, ktoré je zaradené do siete škôl a školských zariadení poskytne finančnú dotáciu vo výške 65,- eur/rok na jedno dieťa.
2. **Mesto Piešťany, Námestie SNP č. 3, 921 45 Piešťany, prostredníctvom organizácie Centrum voľného času pri Cirkevnej spojenej škole sv. M. Goretti (CSŠ) Piešťany, ktorej je zriaďovateľom je Arcibiskupský úrad Trnava a prostredníctvom organizácie Centrum voľného času AHOJ v Piešťanoch, ktorej je mesto Piešťany zriaďovateľom** poskytuje záujmové vzdelávanie pre 2 deti, ktoré mali k 01.09.2023 trvalý pobyt v meste Hlohovec. Túto skutočnosť preukázalo zoznamom detí, ktorý je súčasťou tejto zmluvy a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
3. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytovaní finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí od päť rokov veku do dovŕšenia 15 rokov veku s trvalým pobytom v meste Hlohovec v Meste Piešťany v Centre voľného času pri CSŠ sv. M. Goretti a CVČ AHOJ v Piešťanoch, v školskom roku 2023/2024.
4. Mesto Hlohovec touto zmluvou poskytne v školskom roku 2023/2024 finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí od päť rokov veku do dovŕšenia 15 rokov veku s

trvalým pobytom v meste Hlohovec, ktoré navštevujú predmetné CVC pri CSS sv. M. Goretti a CVC AHOJ v meste Piešťany, vo výške 65,- eur/rok na jedno dieťa.

5. Finančné prostriedky podľa ods. 4 sa budú poskytovať za mesiace september – december 2023 a január – jún 2024. Počet detí k 01.09.2023 (podľa zoznamu v prílohe č. 1 tejto zmluvy) je 2, t. j. finančné prostriedky na mesiace september – december 2023 predstavujú sumu spolu vo výške **43,- € (slovom štyridsaťtri eur)** a na mesiace január – jún 2024 predstavujú sumu spolu vo výške **65,- € (slovom šesťdesiatpäť eur)**.

II.

Účel a lehota použitia dotácie

1. Prijemca finančných prostriedkov ich môže použiť na tento účel: na refundáciu nákladov na mzdy pedagogických a nepedagogických zamestnancov a prevádzku školského zariadenia **Centrum voľného času pri CSS sv. M. Goretti v Piešťanoch** a **Centrum voľného času AHOJ v Piešťanoch**, na základe čoho budú finančné prostriedky zaúčtované do výnosov ako refundácia vynaložených výdavkov poskytnutých Mestom Piešťany pre CVC pri CSS a CVC Ahoj v Piešťanoch na uvedený účel.

2. Použité finančné prostriedky musia byť vynaložené hospodárne, efektívne, účinne a účelne a v súlade s touto zmluvou.

3. Poskytnuté finančné prostriedky možno použiť na mzdy pedagogických a nepedagogických zamestnancov a prevádzku školského zariadenia Centra voľného času pri CSS sv. M. Goretti Piešťany a Centra voľného času AHOJ v Piešťanoch na uvedený účel formou refundácie do 30.06.2024.

4. V prípade, že finančné prostriedky nebudú vyčerpané do termínu uvedeného v ods. 3, prípadne ak ich príjemca nepoužije efektívne alebo účelne, je prijímateľ povinný nevyčerpanú časť finančných prostriedkov vrátiť bezodkladne späť na účet Mesta Hlohovec, najneskôr však do 10 kalendárnych dní od doručenia písomnej výzvy na ich vrátenie.

III.

Spôsob platby

Finančné prostriedky budú poskytnuté bezhotovostným prevodom z účtu Mesta Hlohovec na účet príjemcu, uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, vo výške uvedenej v čl. I ods. 5 a to za obdobie september – december 2023 do 28. decembra 2023 a za obdobie január – jún 2024 do 31.mája 2024.

IV.

Iné dohodnuté podmienky

1. Finančné prostriedky podliehajú povinnému zúčtovaniu s rozpočtom Mesta Hlohovec podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy. Prijemca finančných prostriedkov je povinný ich zúčtovať za obdobie september – december 2023 najneskôr do 31.12.2023 a za obdobie január – jún 2024 najneskôr do 30.06.2024. Použitie poskytnutých finančných prostriedkov preukazuje príjemca vyúčtovaním.

2. Pri nedodržaní pravidiel a podmienok použitia finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku bude Mesto Hlohovec postupovať v zmysle osobitných predpisov, najmä § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

3. Finančnú kontrolu na úseku hospodárenia s finančnými prostriedkami pridelenými podľa tejto Zmluvy vykonáva Mesto Hlohovec prostredníctvom hlavného kontrolóra mesta. Prijemca finančných prostriedkov súhlasí s tým, aby Mesto Hlohovec v súlade s § 6 ods. 26 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vykonalo finančnú kontrolu na úseku hospodárenia s pridelenými finančnými prostriedkami, pričom bude kontrolovať

efektívnosť a účelnosť ich využitia a tiež súhlasí s právom Mesta Hlohovec kontrolovať všetky údaje poskytnuté príjemcom.

4. Príjemca finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku školy a školského zariadenia je povinný predložiť všetky doklady, preukazujúce hospodárne, efektívne, účelné a účinné vynaloženie pridelených finančných prostriedkov podľa č. IV. ods. 1 tejto zmluvy.

5. Príjemca je povinný použiť poskytnuté finančné prostriedky a plniť ďalšie súvisiace povinnosti podľa príslušných všeobecne záväzných predpisov SR (v čase podpisu zmluvy sú to najmä: zák. č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zák. č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zák. č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vo vyhl. č. 22/2022 Z. z. o školských výchovno-vzdelávacích zariadeniach) a tejto zmluvy. V prípade porušenia zákonom stanovených povinností, je príjemca povinný poskytnuté finančné prostriedky (príp. dotknutú časť) vrátiť Mestu Hlohovec, a uhradiť tiež penále, pokuty, odvody a iné sankcie podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zrušenia alebo zmeny VZN č. 315/2022 v platnom znení vo vzťahu k financovaniu záujmového vzdelávania detí v CVČ počas platnosti tejto zmluvy, uvedená zmena, resp. zrušenie VZN nebude mať vplyv na práva a povinnosti vyplývajúce zmluvným stranám z tejto zmluvy.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára v písomnej forme, pričom všetky jej zmeny možno vykonať iba v písomnej forme formou očíslovaného dodatku k zmluve.

2. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že sa zhodli na celom obsahu zmluvy, čo potvrdzujú svojím podpisom.

3. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

5. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Informácie o spracúvaní osobných údajov prevádzkovateľom (Objednávateľom) sú k dispozícii na webovom sídle www.osobnyudaj.sk/informovanie.

6. Táto zmluva je vyhotovená v 5 exemplároch, z ktorých Mesto Hlohovec obdrží 3 rovnopisy a príjemca obdrží 2 rovnopisy.

Hlohovec *27. 11. 2023*

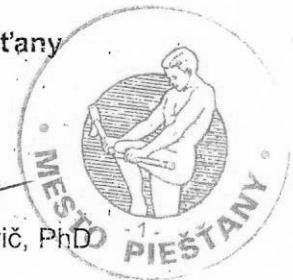
Za mesto Hlohovec



[Signature]
Mgr. Ivan Baranovič, MPH.
primátor

Piešťany *11. 12. 2023*

Za mesto Piešťany



[Signature]
Mgr. Peter Jančovič, PhD.
primátor